

# Origin of Symmetry (2001) :)

UPOZORNENIE

## Obsah

- New Born
- Plug In Baby
- [Citizens Erased](#)
- Megalomania

## New Born

Link it to the world

Link it to yourself

Stretch it like a birth squeeze

The love for what you hide

The bitterness inside

Is growing like the new born

When you've seen, seen

Too much

Too young, young

Solace is everywhere

Hopeless time to roam

The distance to your home

Fades away to nowhere

How much are you worth

You can't come down to earth

You're swelling up

You're unstoppable

Cause you've seen, seen

Too much

Too young, young

Solace is everywhere

Destroy the spineless

Show me it's real

Wasting our last chance

To come away

Just break the silence

Cause I'm drifting away

Away from you

Link it to the world

Link it to yourself

Stretch it like it's a birth squeeze  
And the love for what you hide  
And the bitterness inside  
Is growing like the new born  
When you've seen, seen  
Too much  
Too young, young  
Solace is everywhere  
Destroy the spineless  
Show me it's real  
Wasting their last chance  
To come away  
Just break the silence  
Cause I'm drifting away  
Away from you

### **Novorodeniakto**

Pripoj to k svetu  
Pripoj to k sebe  
Roztiahni to ako zhúžvaný plod  
Láska ťa núti ukrývať sa  
Pretože v nej pulzuje trpkosť  
Ktorá rastie ako novorodeniakto  
Ak si videla  
Priveľa  
Taká mladá  
Hľadáš útechu vo všetkom  
Beznádejné potulky  
Cesta domov  
Sa neprestajne predlžuje  
Vydržíš to?  
Nesmieš sa zapotácať  
Mohutnieš  
Si nezastaviteľná  
Pretože si videla  
Priveľa  
Taká mladá  
Vo všetkom hľadáš útechu  
Znič slabochov

Ukáž mi že je to možné  
Mrháš našou poslednou šancou  
Zachrániť sa  
No tak povedz niečo  
Pretože už sa zberám odísť  
Čo najďalej od teba  
Pripoj to k svetu  
Pripoj to k sebe  
Roztiahni to ako zhúžvaný plod  
Láska ťa núti ukrývať sa  
Pretože v nej pulzuje trpkosť  
Ktorá rastie ako novorodeniakto  
Ak si videla  
Priveľa  
Taká mladá  
Hľadáš útechu vo všetkom  
Znič slabochov  
Ukáž mi že je to možné  
Mrháš ich poslednou šancou  
Zachrániť sa  
No tak povedz niečo  
Pretože už sa zberám odísť  
Čo najďalej od teba

Matthew Bellamy o *New Born* povedal: „Je o strachu, ktorý v mnohých vzbudzuje technický pokrok. Obávam sa, že evolúcia zničí ľudskosť a nedokážeme tomu zabrániť, pretože sa tak stane skôr, než si to vôbec uvedomíme... Lyrický subjekt textu žije v budúcnosti – ľudské mysle sú zapojené do siete a vyvíjajú sa nezávisle od tiel, pretože tie dávno stratili význam. Úvodné verše *Pripoj to k svetu/Pripoj to k sebe* znázorňujú nevyhnutnosť stať sa súčasťou reality, do ktorej sa človek narodil. Inšpiroval ma film *Matrix*, ale nechcel som len kopírovať, pridal som vlastné myšlienky.“

•

## Plug In Baby

I've exposed your lies, baby  
The underneath is no big surprise  
Now it's time for changing  
And cleansing everything  
To forget your love  
My plug in baby  
Crucifies my enemies  
When I'm tired of giving

My plug in baby  
In unbroken virgin realities  
Is tired of living  
Don't confuse  
Baby you're gonna lose  
Your own game  
Change me  
Replace the envying  
To forget your love  
My plug in baby  
Crucifies my enemies  
When I'm tired of giving  
My plug in baby  
In unbroken virgin realities  
I'm tired of living  
And I've seen your loving  
But mine is gone  
And I've been in trouble

### **Plug-in bábika**

Odhalil som tvoje lži  
Ďalšie prekvapenia už neukrývaš  
Je čas na zmenu  
Treba všetko vyčistiť  
A zabudnúť na tvoju lásku  
Moja plug-in bábika  
Ukrižuje mojich nepriateľov  
Keď som vyčerpaný rozdávaním  
Moja plug-in bábika  
Unavená životom  
V nepoškvrnených virtuálnych realitách  
Nezavádzaj  
Prehráš  
Vo vlastnej hre  
Zmeň ma  
Vytrhni zo mňa závisť  
Donúť ma zabudnúť na tvoju lásku  
Moja plug-in bábika  
Ukrižuje mojich nepriateľov

Keď som vyčerpaný rozdávaním  
Moja plug-in bábika  
Unavená životom  
V nepoškvrnených virtuálnych realitách  
Užil som si tvoju oddanosť  
Ale už je koniec  
Bude to bolieť

Matthew Bellamy o *Plug In Baby* povedal: „Aj táto skladba, rovnako ako *New Born*, opisuje cestu, ktorou sa podľa mňa uberá evolúcia. Nepochybne prinesie mnoho výhod, ale tie budú mať aj odvrátenú stranu. Kolektivizácia prostredníctvom káblov; možno génové inžinierstvo, ktoré dokáže vytvoriť telá schopné existovať takmer kdekoľvek, vydržať takmer čokoľvek... Bojím sa, že vymizne potreba odlišovať sa, že príde k úplnej strate individuality.“

•

## **Citizens Erased**

Break me in  
Teach us to cheat  
And to lie cover up  
What shouldn't be shared?  
All the truth unwinding  
Scraping away  
At my mind  
Please stop asking me to describe  
For one moment  
I wish you'd hold your stage  
With no feelings at all  
Open minded  
I'm sure I used to be so free  
Self expressed exhausting for all  
To see and to be  
What you want and what you need  
The truth unwinding  
Scraping away  
At my mind  
Please stop asking me to describe  
For one moment  
I wish you'd hold your stage  
With no feelings at all

Open minded  
I'm sure I used to be so free  
Wash me away  
Clean your body of me  
Erase all the memories  
They will only bring us pain  
And I've seen all I'll ever need

## **Obyvateľstvo vymazané**

Puť ma dnu  
Učme sa spolu podvádzať  
A skrývať lži  
O čo sa so mnou podelíš?  
Odmotaj z pravdy obvazy  
A zoškriab ju  
Z mojej mysle  
A nepýtaj si odo mňa návod  
Chvíľu  
Som si želal aby si neopustila javisko  
Pocity zahlušené  
S otvorenou myslou  
Viem že som si zvykol na voľnosť  
Je vyčerpávajúce odhaliť sa  
Pochopiť a stať sa  
Čím túžiš a potrebuješ byť  
Odmotaj z pravdy obvazy  
A zoškriab ju  
Z mojej mysle  
A nepýtaj si odo mňa návod  
Chvíľu  
Som si želal aby si neopustila javisko  
Pocity zahlušené  
S otvorenou myslou  
Viem že som si zvykol na voľnosť  
Zmy ma zo seba  
Očisti odo mňa svoje telo  
Vymaž všetky spomienky  
Veď nám prinášajú len bolesť  
Videl som všetko čo som potreboval

Matthew Bellamy o piesni povedal: „Text je vyjadrením pocitu, ktorý môže človek nadobudnúť, ak spochybujú jeho slová. Často sa ma pýtajú, aké mám zámery, čo plánujem s kapelou... Zvyčajne neviem, čo povedať. Keď v takejto situácii odpovedám, nesiem zodpovednosť za myšlienky, ktoré prezentujem. Neraz ich však časom z mojej mysle vytlačí čosi celkom iné... To ma neskôr prinúti protirečiť tomu, čo som povedal predtým.“

### **Príklad pre lepšie pochopenie Mattových slov**

Takto Matt – poučený predchádzajúcimi nepríjemnými skúsenosťami s poskytovaním interview – odpovedal, keď sa ho v roku 2008 pýtali, akú podobu bude mať nový album Muse (napokon vyšiel v roku 2009 a nesie názov *The Resistance*): „Možno nahráme album, možno len single, možno vytvoríme päťdesiatminútovú symfóniu, možno... Viete, čo sa snažím povedať? Kto vie?“

•

### **Megalomania**

Paradise comes at a price

That I am not prepared to pay

What were we built for?

Could someone tell me please?

The good news is she can't have babies

And won't accept gifts from me

What are they for?

They'll just grow up and break the laws you've loved

Take off your disguise

I know that underneath

It's me!

Useless device it won't suffice

I want a new game to play

When I am gone

It won't be long before I disturb you in the dark

And paradise comes at a price

That I am not prepared to pay

What were we built for?

Will someone tell me please?

Take off your disguise

I know that underneath

It's me!

### **Slávomam**

Konečne si možno kúpiť raj

Ale ja práve nemám peniaze

Prečo sme boli stvorení?

Kto mi to vysvetlí?

Dobrá správa: nemôže otehotnieť  
Takže nemusím kupovať darčeky  
Veď načo by boli deti?  
Vyrástli by a porušili tvoje obľúbené zákony  
Strhni zo seba všetky masky  
Viem čo sa pod nimi skrýva:  
Ja!  
Tieto hračky ma fakt omrzeli  
Chcem si zahrať inú hru  
V omámení  
Nepotrvá dlho a zmrzačím tvoju temnotu  
Konečne si možno kúpiť raj  
Ale ja práve nemám peniaze  
Prečo sme boli stvorení?  
Kto mi to vysvetlí?  
Strhni zo seba všetky masky  
Viem čo sa pod nimi skrýva:  
Ja!